Chin aayi biaaba ñisdxiah

Cuando no llueve

Dxi'zah bwɨinn loh guihdxi

San Baltazar Chichicápam

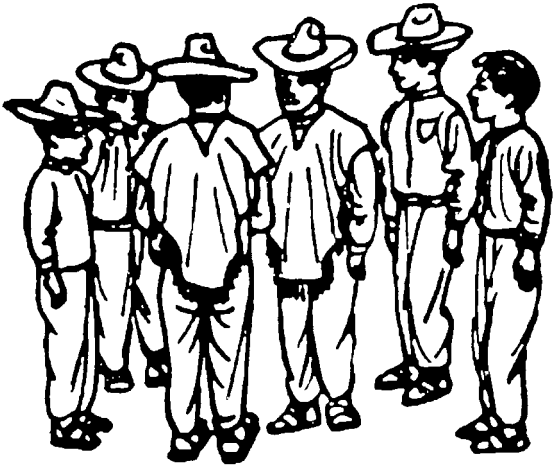
Pedro García Vásquez

Borrador
Curso de escritores básicos
Julio de 2026

Resumen: En mi pueblo se acostumbra a llevar ofrendas a Cosijoesta cuando no llueve pronto.

Chin aayi biaaba ñisdxiah

Nuu yihza aayi riaaba za'ca ñisadxiah laadxihn. Zo'baaloh ra' bwɨɨnn rñi' loh lasaa' ra' ba:



—¿Xa guidi'hnn nu'h? Aayi chuu ñihsa par gaze'h nu'h, aayi chuu llooba, biza'h, aayi chuu ñihsa guee guidxa'h. ¿Xa guidi'hnn nu'h xi bañihchi nu'h? ¿Xi duhlda bidi'hnn nu'h?

Ba riiyuhnn bwɨɨnn lligaaba roo'. Nuu ra' ba, rdxihlli ra' ba tuhbi miilli, rbwe'he ra' ba tuhbi dxaan gaduhbi guihdxi, nuu ra' ba

rñi'nee ra' ba loh Dxiohsa, snuhn ra' ba nin rñi'-ru'n ra' ba, riagañi' ra' ba loh tuhbi bwɨɨññu'xa nin riah o naann ca nuu Guzi'wu.



Ya sidel si'guehlda bwɨɨnn chi cheenee ba guelnado' loh Guzi'wu. Garaa bwɨɨnn rianee rwaa' yihdzɨ ra' ba llooba, biza'h, dzɨhtabwɨhdxyi, bwɨhdxyi, dxiidxi, chiculahchi, guehta, ziahan xica rianee bwɨɨnn tin rianee ba guelnado' tuhbi guihdxi zihtu roo hasta nez rwaa' ñihsado' nin laa San Francisco del Mar hasta rii ra' bwɨɨnn nin naa Huave, aayi gaann bwɨɨnn ca nez ze' ra' ba, per laa'yi

chi bwɨ'hnn lahdxi ra' ba, hasta laa'yi chi riah ba cun bwɨɨnn nin xclaa'dzɨ riah.

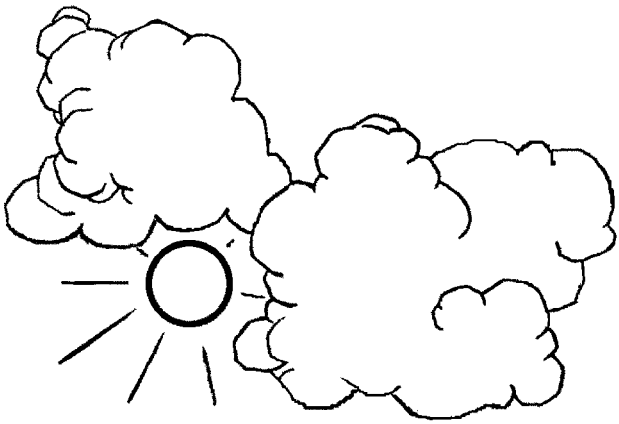


Nuu za tuhbi lahta nin nuu rwaa' tuhbi lohma, rachiñi' nu loh Guzi'wu. Laa'yi chi gwagazo'ba ra' bwɨɨnn guido', tuhbi dxaan nin rñi' ra' ba San Isidro Labrador, per ruu'yi dxi'dxi ra' bwɨɨnn chieempa, laa'yi riachi'hn ra' ba ñisdxiah cadxyih.

Nnah, gue'duu bihnna'hn, neeza tuhbi guihdxi nin ria'han gahxu laadxin, rachiñi' nu

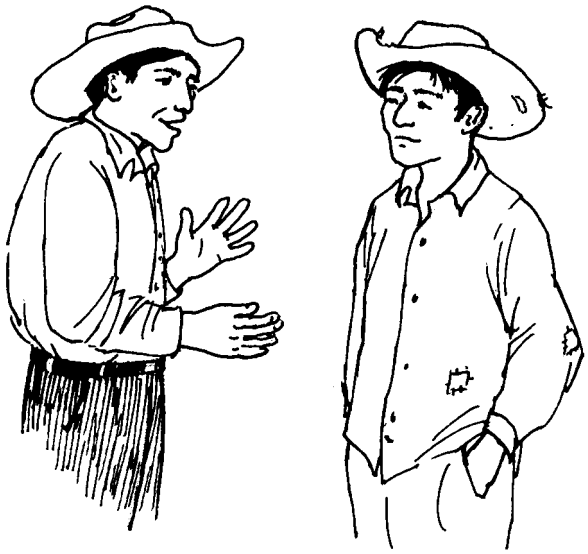
Llaa'n Dahan. Gazohba nin rarohpa bwe'hewu loh yihza, rianee ra' ba guelnado' hasta rñi' ra' ba Loh Guzi'wu, tuhbi lahta hasta rtahn ñihsa lahdxi ra' ba.

Ni'chin ru'nnahn lligaaba, cadxyih gubahan za'ca bwɨɨnn cun nin nuu loh guidxiyuh, biaaba zahca ñisdxiah ni'chin nnah gabiagari' guidxuu zahca nu'h cun guidxiyuh.



Riigahca guu'yi dxi'dxi'hn tuhbi xchi'dxi bwɨɨññu'xa'hn nin gwah Loh Guzi'wu. Nah ba, guyuu' tuhbi dxyih, bioo nu Loh Guzi'wu,

bionee nu guelnado', nee bionee ra' nu naa gandehla, ñisadohba nin guu'yi, sigahri, bwɨhdxyi, dxiidxi, pahn, llooba, biza'h, bwɨɨ'dzɨ dxihtu, ziahan xica bionee nuu. Chin badzɨhn nu rwaa' ñisado', guñii'dxyu tuhbi bwɨɨnnguuhla nin bionee nu, nah ba:



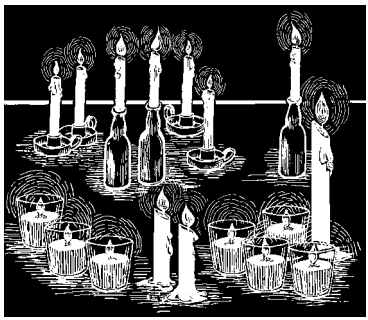
—Hasta choo nu'h nuu guelnaza'ca, laa'yi chi nuu Guzi'wu, nehza guunn tu lligaaba za'ca neeza gahpadaa tu nee gaduhbi sto' tu ze' tu. Chin badzɨhn nuu rwaa' tuhbi guii'dxyu

nacahyii, bachidxiixi nu nin bionee nu ziga guñi' ba. Laa'yi chi bachyuu'ga nuu yahnn bwɨhdxyi, guda' ba tuhbi llihga roo ñihsa, dohbaa guu'yi, bazuh ban cwee' tuhbi sigahri nin baca'dxih ba. Ohr chi guñi' ba, nah ba:

—Gulta'na'hla na'h cun garaa guelnado' nin ze'.

Bachidxu'tee nu, bidia'ha nu cun bia'ñih gandehla nin zonee nu, bazia'ñihin ziga zi radxyii, ansii puur dxiah laabweh nuu la'n chi. Gadiidxin zuu ra' guihsu nin ñe'wu rwaa' ñi'h, gunah ba:

—Aayi guxaala tu rwaa' nin tuhbi guihsu ra' ba, aayi xi cooba tu.



Chin badzɨhn nuu hasta rbweezaa tuhbi mweella, gaduhbi gwalahanan la'nan loh zuu tuhbi llihga ñihsa cun taayii yahga, per guroo' roo ra' batahga nin nuu lohon, dxigah nagaagwaa'han, laa'yi chi'h bazo'ba ba gandehla chi, guzo'baloh cañi' ba dxi'dxi chieempa roo, na'nnahn xi xchi'zaahn cañi' ba, gucabwa'n tuhbin o chyohpan. Chin cañi' ba, baxaa'lahn rwaa' tuhbi guihsu chi, nin bwa'hn la'nan naa ñihsdxia cun Guzi'wu nindo' la'nan, basie'wu gahcañin, chi'chi baria'h nu. Chin baria'h nu, gaduhbi tii' dihtsɨ chi nahdxi, chi'chi gunaaba dxi'dxi ba:

—¿Chyu baxaala rwaa' guihsu?

Aayi gudxixtee'n, na'h bwɨ'hnna'hñin. Guñi' ba, nah ba:

—¡Xi za'ca rwaa' guihsu ñisdxiah billaala. Aayi baxaala tu rwaa' guihsu guii'ga, rwaa' guihsu dxidxiah o guelnahlda, ñusaduhb

gaduhbi guidxiyuh. Rii' ba bia'han garaa guelnado' nin bio'panee nu'h. La'xtaada nu'h gacanee la'h nu'h.